

1.A**Présentation du test collectif**

Le support de la passation destiné aux enfants est une feuille A4 recto verso.

La première page comporte 18 cases, et la deuxième 24, soit 42 en tout, dans chacune desquelles figure un dessin. L'enseignant donne le mot qui définit chaque dessin. L'enfant devra discriminer un ou deux phonèmes contenus dans le mot afin de le(s) associer au(x) graphème(s) figurant dans un questionnaire à choix multiple (QCM). Il mettra une croix dans un carré contigu aux lettres qu'il aura choisies. Dans chaque case figure le nombre d'étoiles correspondant au nombre de croix à faire.

Les différentes propositions (choix multiples) cherchent à mettre en évidence les notions mal assimilées. En effet, si un enfant coche le carré du graphème «é» pour un mot où on entend «ê», c'est qu'il fait des confusions avec la direction des accents. S'il coche le «d» à la place du «b», c'est qu'il a tendance à faire des inversions droite-gauche. S'il choisit «alle» pour «aille», c'est d'une part qu'il ne connaît pas le GPN «aille» et d'autre part qu'il a mal déchiffré l'assemblage «alle».

La passation est collective. Sa durée est comprise entre 14 (minimum) et 35 minutes (maximum).

Les enfants apprécient la forme de ce test. La présence des dessins les amuse. Les élèves ne sont pas déstabilisés par l'échec car il n'y a pas de signalement des erreurs. La correction ne leur est pas donnée. Ils ont peu d'efforts à fournir dans la mesure où il n'y a pas à écrire de réponses élaborées.

1. Méthodologie

Préparatifs

1. Photocopier en grande dimension les deux pages du test afin de les afficher et pouvoir désigner les dessins au fur et à mesure de l'avancement du travail.
2. Avant sa distribution aux élèves, remplir le haut de la feuille de passation : nom, prénom, classe, date de la passation.
3. Prévoir un crayon ou stylo (bleu ou noir) par élève (pas de gomme).
4. Former 2 ou 3 groupes d'élèves, en fonction de l'effectif de la classe ou de leur niveau en lecture.

Regrouper les élèves les moins performants car ils nécessitent un accompagnement plus important.

Un total de 12 élèves semble être le maximum à ne pas dépasser. Travailler avec un seul groupe à la fois dans la classe. Il faudra profiter ou susciter un moment où les autres élèves auront une activité en dehors de la classe.

Mise en route

1. Répartir les élèves du groupe dans la salle afin qu'ils ne puissent copier les uns sur les autres.
2. Expliquer : « On va vous donner un exercice pour voir comment vous avez appris à lire. Pour le moment vous attendez qu'on distribue les feuilles à tout le monde. Vous n'écrivez rien ! On va vous expliquer ce qu'il faut faire. »
3. Distribuer la feuille d'évaluation et le crayon.

La passation de l'évaluation

Compréhension de la consigne : cette phase ne doit durer que 5 ou 6 minutes.

Dire aux enfants en leur montrant le test affiché : « Vous allez voir des dessins dans des cases et dans d'autres cases au-dessous, des lettres ou groupes de lettres et un petit carré à côté. Il va falloir faire une croix dans le petit carré correspondant à la lettre qu'on entend dans le mot. **Vous ne devez jamais dire les lettres à haute voix car personne ne doit entendre ce que vous avez trouvé.** »

Commencer l'évaluation en guidant les élèves et passer auprès de chaque enfant pour vérifier si c'est correct. Lorsque l'enfant a fait une erreur mais sait la corriger tout seul, il remplit la case erronée en la raturant abondamment.

Par exemple pour le premier dessin, généralement tous les enfants réussissent d'emblée à mettre une croix en face du « o ». Mais si ce n'est pas le cas, dire à celui qui aurait une erreur : « Je vais te montrer des lettres que tu vas dire dans

ta tête et tu verras celle qu'on entend dans pot. Tu travailles en silence. Ne me dis jamais les lettres.»

Passer auprès de chaque enfant pour vérifier si c'est correct.

Poursuite de l'évaluation : de 5 à 8 minutes supplémentaires.

Les enfants ont compris la consigne. Dans le cas contraire, ce serait le signe de difficultés extrêmes en analyse phonologique. La poursuite du test n'aurait aucun sens et il faudrait plutôt procéder à la passation de l'évaluation individuelle : «L'ABCD de la lecture».

Continuer à montrer dessin par dessin, le nommer, indiquer le nombre de carrés à cocher en rappelant qu'il y en a autant que de petites étoiles.

Arrêt de l'évaluation : Les élèves qui ont fait au moins 12 erreurs à partir de la deuxième ligne devront arrêter l'évaluation. On peut leur faire colorier les dessins de la deuxième page pour les occuper s'il y en a d'autres qui peuvent continuer.

L'examineur doit noter le temps mis par les enfants pour effectuer la première ligne, puis celui mis pour effectuer la première page.

Poursuite de l'évaluation : de 9 à 17 minutes supplémentaires, soit entre 19 et 28 minutes en moyenne pour la passation entière.

Continuer à montrer dessin par dessin, le nommer, rappeler le nombre de carrés à cocher pour ceux qui l'oublieraient.

On note la durée totale de l'évaluation.

La notation

La feuille de correction est la feuille de passation à laquelle on a ajouté divers éléments d'information :

- les mots correspondant aux dessins ;
- des carrés noirs en gras identifient les bonnes réponses ;
- des lettres rouges indiquent le type d'erreur commis par l'enfant.

La correction avec l'analyse des erreurs est essentielle pour comprendre les difficultés des élèves. Sur la feuille de correction, on trouve des lettres en rouge qui identifient le type d'erreurs commises. En haut de chaque page de la feuille de passation se trouve un tableau où l'on peut récapituler les types d'erreurs.

Les mauvaises réponses ont fait l'objet d'une catégorisation. Le document « Classification des erreurs » en fait état. On pose par principe que les erreurs qui ne proviennent pas spécifiquement d'une difficulté en assemblage relèvent de la méconnaissance des GPN.

On relève des erreurs dues à la méconnaissance des graphonèmes (oubliés ou jamais étudiés).

Toutes les erreurs sont dues à une mauvaise connaissance des GPN, mais certaines se traduisent par des déformations comme celle bien connue du changement du «d» en «b» ou *vice versa*. C'est une erreur d'orientation spatiale que nous appelons «inversion horizontale – IH». La confusion «é» - «è» relève du même type d'erreur. Nous considérons que l'enseignement de la correspondance graphie-phonie n'est pas suffisamment objectivé et ancré dans un environnement matériel définissant clairement les repères spatiaux. Pour les lettres «d» et «b», ou «é» et «è» il est nécessaire de proposer un signal (une marque, un dessin, toujours du même côté), afin que ces lettres considérées comme des personnages se déplacent vers... ou s'éloignent de...).

**« Phonogrammes »
est un test collectif
d'application
rapide et simple
à utiliser dont
les résultats
permettent
de retravailler
les notions mal
acquises ou
d'en aborder de
nouvelles.**

La méconnaissance du GPN peut se traduire en inversions haut-bas (renversement vertical – RV) : «p» confondu avec «b», «ou» avec «on», etc...

On va différencier une erreur de méconnaissance d'un graphème (M) avec «MA» qui correspond aussi à une méconnaissance. Mais celle-ci est assortie d'un mauvais déchiffrage de l'assemblage. Par exemple : «alle» coché à la place de «aille» est déchiffrable. Toutes les lettres en sont connues, ce qui n'est peut-être pas le cas du GPN «aille». Si l'enfant déchiffrait correctement, il s'apercevrait que

la réponse qu'il a pointée ne traduit pas le(s) phonème(s) qu'on entend dans le mot.

Par contre, si l'enfant déchiffre «raillu» comme «reillu», c'est qu'il ne connaît pas le graphème «aille», donc ce n'est pas une erreur d'assemblage mais uniquement de méconnaissance du GPN.

On reporte les résultats dans le «tableau récapitulatif des erreurs commises par les enfants». Ce tableau permet de constater si son groupe d'élèves fait plus d'erreurs dans une catégorie que dans une autre.

2. Conclusion

«Phonogrammes» est un test collectif d'application rapide et simple à utiliser dont les résultats permettent de retravailler les notions mal acquises, ou d'en aborder de nouvelles. Les enfants peuvent être testés plusieurs fois sur quelques semaines, mois ou années. **Il ne faut jamais effectuer de correction et donner les bonnes réponses.**

Si les résultats laissent encore des interrogations, «L'ABCD de la lecture», test en passation individuelle pourra compléter les éléments d'information donnés par «Phonogrammes».

1.B

Annexes pour le test collectif

Vous pouvez télécharger les tests au format A4 à l'adresse suivante : <http://www.soseducation.org/docs/etude-illettrisme-avril-2015>

À remplir pour chaque enfant :

Nom de l'enfant :

Date de naissance :

Classe :

Date de la passation :



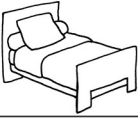










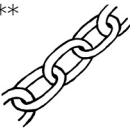



Nombre de points obtenus (sur 72) :




Nombre d'aides :

Relevé des types d'erreurs :

Erreurs	M	IH	RV	CR	CP	EA	CC	D	MA	IS
Notes brutes										
N pondérées										

Cocher la ou les cases (autant d'* que de cases à cocher) où se trouve le groupe de lettres qu'on entend dans le mot correspondant au dessin.

* 	** 	** 	** 	** 	** 
a <input type="checkbox"/>	e <input type="checkbox"/>	l <input type="checkbox"/>	ou <input type="checkbox"/>	c <input type="checkbox"/>	loc <input type="checkbox"/>
	é <input type="checkbox"/>	u <input type="checkbox"/>	p <input type="checkbox"/>	ou <input type="checkbox"/>	or <input type="checkbox"/>
o <input type="checkbox"/>	p <input type="checkbox"/>	il <input type="checkbox"/>	t <input type="checkbox"/>	u <input type="checkbox"/>	ol <input type="checkbox"/>
	i <input type="checkbox"/>	m <input type="checkbox"/>	s <input type="checkbox"/>	r <input type="checkbox"/>	clo <input type="checkbox"/>
i <input type="checkbox"/>	b <input type="checkbox"/>	i <input type="checkbox"/>	m <input type="checkbox"/>	uo <input type="checkbox"/>	c <input type="checkbox"/>
** 	** 	** 9	** 	*** 	** 
ou <input type="checkbox"/>	vr <input type="checkbox"/>	m <input type="checkbox"/>	d <input type="checkbox"/>	j <input type="checkbox"/>	v <input type="checkbox"/>
v <input type="checkbox"/>	é <input type="checkbox"/>	f <input type="checkbox"/>	b <input type="checkbox"/>	br <input type="checkbox"/>	ie <input type="checkbox"/>
on <input type="checkbox"/>	fr <input type="checkbox"/>	u <input type="checkbox"/>	en <input type="checkbox"/>	dr <input type="checkbox"/>	ille <input type="checkbox"/>
f <input type="checkbox"/>	è <input type="checkbox"/>	n <input type="checkbox"/>	p <input type="checkbox"/>	ch <input type="checkbox"/>	f <input type="checkbox"/>
no <input type="checkbox"/>	dr <input type="checkbox"/>	v <input type="checkbox"/>	on <input type="checkbox"/>	an <input type="checkbox"/>	ile <input type="checkbox"/>
** 	** 	** 	* 	** 	** 
ou <input type="checkbox"/>	d <input type="checkbox"/>	ai <input type="checkbox"/>	aille <input type="checkbox"/>	ouille <input type="checkbox"/>	j <input type="checkbox"/>
eau <input type="checkbox"/>	alle <input type="checkbox"/>	h <input type="checkbox"/>	elle <input type="checkbox"/>	jr <input type="checkbox"/>	é <input type="checkbox"/>
io <input type="checkbox"/>	aille <input type="checkbox"/>	oi <input type="checkbox"/>	aie <input type="checkbox"/>	ouille <input type="checkbox"/>	ch <input type="checkbox"/>
an <input type="checkbox"/>	b <input type="checkbox"/>	ch <input type="checkbox"/>	eille <input type="checkbox"/>	cr <input type="checkbox"/>	ê <input type="checkbox"/>
oi <input type="checkbox"/>	aile <input type="checkbox"/>	j <input type="checkbox"/>	aile <input type="checkbox"/>	gr <input type="checkbox"/>	ge <input type="checkbox"/>

** 	** 	* 	** 	** 	** 
ga <input type="checkbox"/> ni <input type="checkbox"/> ja <input type="checkbox"/> ien <input type="checkbox"/> in <input type="checkbox"/>	ian <input type="checkbox"/> m <input type="checkbox"/> n <input type="checkbox"/> ain <input type="checkbox"/> on <input type="checkbox"/>	gé <input type="checkbox"/> zè <input type="checkbox"/> sé <input type="checkbox"/> zé <input type="checkbox"/> sê <input type="checkbox"/>	è <input type="checkbox"/> mi <input type="checkbox"/> er <input type="checkbox"/> eille <input type="checkbox"/> ni <input type="checkbox"/>	ette <input type="checkbox"/> esse <input type="checkbox"/> chause <input type="checkbox"/> hosse <input type="checkbox"/> chausse <input type="checkbox"/>	oïse <input type="checkbox"/> eau <input type="checkbox"/> oise <input type="checkbox"/> oisse <input type="checkbox"/> ose <input type="checkbox"/>
* 	** 14	** 	** 	* 	* 
gui <input type="checkbox"/> gni <input type="checkbox"/> gi <input type="checkbox"/> goui <input type="checkbox"/>	ga <input type="checkbox"/> orse <input type="checkbox"/> qua <input type="checkbox"/> rose <input type="checkbox"/> orze <input type="checkbox"/>	et <input type="checkbox"/> onn <input type="checkbox"/> enn <input type="checkbox"/> d <input type="checkbox"/> omn <input type="checkbox"/>	gan <input type="checkbox"/> pon <input type="checkbox"/> jam <input type="checkbox"/> géan <input type="checkbox"/> bon <input type="checkbox"/>	cien <input type="checkbox"/> sain <input type="checkbox"/> cein <input type="checkbox"/> cain <input type="checkbox"/>	el <input type="checkbox"/> pé <input type="checkbox"/> eur <input type="checkbox"/> er <input type="checkbox"/>
** 	** 	** 	** 	* $\begin{array}{r} 23 \\ + 41 \\ \hline = 64 \end{array}$	* 
ge <input type="checkbox"/> gue <input type="checkbox"/> que <input type="checkbox"/> eul <input type="checkbox"/> el <input type="checkbox"/>	çan <input type="checkbox"/> er <input type="checkbox"/> cam <input type="checkbox"/> perre <input type="checkbox"/> eur <input type="checkbox"/>	ph <input type="checkbox"/> e <input type="checkbox"/> en <input type="checkbox"/> eu <input type="checkbox"/> vin <input type="checkbox"/>	gn <input type="checkbox"/> zi <input type="checkbox"/> nie <input type="checkbox"/> cy <input type="checkbox"/> nœu <input type="checkbox"/>	itoin <input type="checkbox"/> ition <input type="checkbox"/> ision <input type="checkbox"/> izoin <input type="checkbox"/>	sçet <input type="checkbox"/> stek <input type="checkbox"/> scette <input type="checkbox"/> sket <input type="checkbox"/>
* 	* 	** 	* 	* aeiouy	* 
osque <input type="checkbox"/> exo <input type="checkbox"/> ogze <input type="checkbox"/> oxe <input type="checkbox"/>	esc <input type="checkbox"/> ex <input type="checkbox"/> egz <input type="checkbox"/> ecsc <input type="checkbox"/>	uier <input type="checkbox"/> uyer <input type="checkbox"/> ess <input type="checkbox"/> ez <input type="checkbox"/>	reiu <input type="checkbox"/> réu <input type="checkbox"/> rayu <input type="checkbox"/> raillu <input type="checkbox"/>	oiè <input type="checkbox"/> oïelle <input type="checkbox"/> oielle <input type="checkbox"/> oyelle <input type="checkbox"/>	gon <input type="checkbox"/> geon <input type="checkbox"/> geau <input type="checkbox"/> géon <input type="checkbox"/>

Classification des erreurs :

Pendant la correction des évaluations, on note le type d'erreurs effectuées. Elles sont indiquées par leurs initiales, dont voici la liste.

- M** **Méconnaissance du graphonème**
Le graphonème à entourer n'est pas connu. Lorsqu'il y a erreur (voir les autres rubriques), ce peut être dû à diverses confusions dont la cause est cette méconnaissance du GPN, mais elle ne sera pas mentionnée comme telle, faisant l'objet d'un autre symbole.
- RV** **Renversement vertical**
Confusions ou – on, u – n, eu – en, q – d, p – b.
- IH** **Inversion horizontale dans le GPN**
Confusions uo – ou, no – on, p – q, d – b, oi – io, ein – ien, ian – ain, oin – ion.
- CP** **Confusion phonologique**
f – v , j – ge – ch, que – gue, p – b, noeu – gn, osque ou ogze – oxe, esc – egz – ex, d – t, s – z.
- EA** **Erreur d'accent sur le «e»**
é – è – ê.
- CR** **Confusion rythmique**
m – n.
- MA** **Méconnaissance d'un GPN + erreur dans le décodage de l'assemblage**
Si l'enfant décodait correctement il ne cocherait pas le carré : alle ou aile pour aille, aie ou aile pour eille, ouille pour ouille, goui pour gi, géan pour jam, , escs ou ex, uier pour uyer, ez(êze) pour ess, reiu ou réu pour rayu, oiè ou oielle pour oyelle, géon pour geon.
- IS** **Inversion de l'ordre des graphèmes dans la lecture d'une syllabe**
il pour li, loc ou clo pour col, rose pour orze, stek pour sket, exo pour oxe.
- CC** **Confusions de consonnes**
Nous plaçons dans cette catégorie les consonnes dont le phonème change en fonction de l'environnement graphique : ga pour ja, sé pour zé, chause pour chausse, oisse pour oise, orse pour orze, gan pour jam, cain pour cein, ge pour gueu, ision pour ition, scette pour sket, gon pour geon.
- D** **Mauvais découpage du mot en syllabes**
el pour perles. Si l'enfant avait correctement fait : per – le, il ne ferait pas cette erreur sauf à confondre er et el ce qui est moins probable.

Correction

*	**	**	**	**	**
pot	pépé	lit	moto	roue	col
a M	e M	l <input type="checkbox"/>	ou M	c M	loc IS
	é <input type="checkbox"/>	u M	p M	ou <input type="checkbox"/>	or M
o <input type="checkbox"/>	p <input type="checkbox"/>	il IS	t <input type="checkbox"/>	u M	ol <input type="checkbox"/>
	i M	m M	s M	r <input type="checkbox"/>	clo IS
i M	b M	i <input type="checkbox"/>	m <input type="checkbox"/>	uo IH	c <input type="checkbox"/>
**	**	**	**	***	**
avion	lèvres	neuf	dent	branche	fille
ou RV	vr <input type="checkbox"/>	m CR	d <input type="checkbox"/>	j CP	v CP
v <input type="checkbox"/>	é EA	f <input type="checkbox"/>	b IH	br <input type="checkbox"/>	ie M
on <input type="checkbox"/>	fr CP	u RV	en <input type="checkbox"/>	dr IH	ille <input type="checkbox"/>
f CP	è <input type="checkbox"/>	n <input type="checkbox"/>	p M	ch M	f <input type="checkbox"/>
no IH	dr M	v CP	on M	an <input type="checkbox"/>	ile MA
**	**	**	*	**	**
poireau	baïlle	chaîne	oreille	grenouille	pêche
ou M	d IH	ai <input type="checkbox"/>	aille M	ouïlle MA	j CP
eau <input type="checkbox"/>	alle MA	h M	elle M	jr M	é EA
io IH	aille <input type="checkbox"/>	oi M	aie MA	ouïlle <input type="checkbox"/>	ch <input type="checkbox"/>
an M	b <input type="checkbox"/>	ch <input type="checkbox"/>	eille <input type="checkbox"/>	cr CP	ê <input type="checkbox"/>
oi <input type="checkbox"/>	aïlle MA	j CP	aïlle MA	gr <input type="checkbox"/>	ge CP

** jardin	** main	* zéro	** panier	** chaussette	** oiseau
ga CC ni IH ja <input type="checkbox"/> ien IH in <input type="checkbox"/>	ian IH m <input type="checkbox"/> n CR ain <input type="checkbox"/> on M	gé M zè EA sé CC zé <input type="checkbox"/> sê EA	è EA mi CR er <input type="checkbox"/> eille M ni <input type="checkbox"/>	ette <input type="checkbox"/> esse M chause CC hosse M chausse <input type="checkbox"/>	oïse M eau <input type="checkbox"/> oise <input type="checkbox"/> oïsse CC ose M
* bougie	** quatorze	** bonnet	** jambon	* ceinture	* perles
gui M gni M gi <input type="checkbox"/> goui MA	ga CP orse CC qua <input type="checkbox"/> rose IS orze <input type="checkbox"/>	et <input type="checkbox"/> onn <input type="checkbox"/> enn M d IH omn CR	gan CC pon CP jam <input type="checkbox"/> géan MA bon <input type="checkbox"/>	cien IH saïn M cein <input type="checkbox"/> cain CC	el D pé EA eur M er <input type="checkbox"/>
** gueule	** campeur	** deux dauphins	** cygne	* addition	* basket
ge CC gue <input type="checkbox"/> que CP eul <input type="checkbox"/> el M	çan M er M cam <input type="checkbox"/> perre M eur <input type="checkbox"/>	ph <input type="checkbox"/> e M en RV eu <input type="checkbox"/> vin CP	gn <input type="checkbox"/> zi M nie M cy <input type="checkbox"/> nœu CP	itoin IH ition <input type="checkbox"/> ision CC izoin M	sçet M stek IS scette CC sket <input type="checkbox"/>
* boxe	* extincteur	** essuyer	* rayures	* voyelles	* pigeon
osque CP exo IS ogze CP oxe <input type="checkbox"/>	esc CP ex <input type="checkbox"/> egz CP ecsc MA	uier MA uyer <input type="checkbox"/> ess <input type="checkbox"/> ez M	reiu MA réu MA rayu <input type="checkbox"/> raillu M	oiè MA oielle M oielle MA oyelle <input type="checkbox"/>	gon CC geon <input type="checkbox"/> geau M géon MA

Nombre d'erreurs possibles dans chaque catégorie :

Mauvaise connaissance des GPN							Mauvais décodage		
M	IH	RV	CR	CP	EA	CC	D	MA	IS
47	11	3	4	18	6	11	1	14	6

Moins d'erreurs en décodage par rapport à la connaissance des GPN ne signifie pas que cette compétence soit meilleure chez l'élève. Il y a tout simplement moins d'items qui les mettent exclusivement en valeur.

2.A

Présentation de l'évaluation individuelle

«L'ABCD de la lecture» propose maintenant 81 GPN, 72 Assemblages et 62 Mots, classés en 3 colonnes et répartis sur 30 lignes.

La passation du test est individuelle.

Elle peut durer de quelques secondes pour un enfant très peu avancé, à une vingtaine de minutes pour un enfant de fin de CP, rapide, ayant beaucoup de connaissances, et 30 minutes pour un enfant lent et hésitant de n'importe quel âge. On verra que le facteur temps a également de l'importance.

Cette évaluation en lecture comporte une feuille recto-verso organisée en tableau constitué de 3 colonnes principales. Elle mesure trois types de compétences : la capacité de reconnaissance des graphonèmes, l'habileté à associer et fusionner des graphonèmes pour former des assemblages, l'intelligence du découpage de mots en Assemblages, et la recomposition du tout avec accès au sens.

Ces trois colonnes sont elles-mêmes recoupées en 30 lignes.

Chaque ligne comporte 2 ou 3 phonèmes, de 2 à 4 assemblages et 2 ou 3 mots.

La passation du test se fait par une lecture à voix haute, case par case, en suivant les lignes horizontales. L'enfant passe ainsi successivement de la reconnais-

sance des GPN aux assemblages, puis à la lecture de mots, avant de revenir aux GPN en début de ligne suivante, et ainsi de suite. Cette circularité évite la lassitude.

1. Méthodologie

- Si l'enfant a commencé son apprentissage depuis peu de temps : on commencera à la ligne 2.
- Si l'apprentissage est plus avancé, on peut commencer à la ligne 8.
- Si on veut tester un enfant ayant un retard repéré : on peut tenter la ligne 12 ou 14.
- Si l'examineur n'a aucune connaissance préalable du niveau de lecture de l'enfant, il tiendra compte de son âge pour choisir de commencer le test au verso de la feuille, par exemple, soit à la ligne 14.
- Si l'enfant est considéré comme bon lecteur, on commencera à la ligne 26.

La passation de l'évaluation

On fait lire l'enfant ligne par ligne. Mais pour l'arrêt on observe les colonnes : GPN, Ass et Mots.

Lorsqu'il y a 5 lignes consécutives d'échecs totaux dans une colonne, on arrête la lecture dans cette colonne. Par exemple, si l'enfant échoue à tous les assemblages entre la ligne 8 et la ligne 12, soit 14 Ass, on considère qu'il ne pourra pas non plus lire ceux qui suivent car, de par la construction même du test, ils seront encore plus difficiles. On ne lui fait plus lire la colonne Ass mais on continue à lui faire lire celle des GPN et des Mots. S'il échoue à tous les

Mots de la ligne 14 à la ligne 18, soit 10 mots, on arrête la lecture dans cette colonne, mais on poursuit dans celle des GPN jusqu'à ce qu'il y ait également 5 lignes consécutives d'échecs, par exemple de la ligne 20 à la ligne 24, soit 15 GPN.

On arrête alors la lecture des lignes suivantes, mais on va revenir à des lignes antérieures.


Si l'enfant a lu au moins 5 lignes consécutives sans erreur dès le début de la passation, (c'est à dire qu'il n'a, par exemple, fait aucune erreur de la ligne 14 où il a commencé, jusqu'à la ligne 18), on considère alors que tout ce qui précède, du fait même de la construction du test, plus facile, ne peut qu'être également réussi. Néanmoins, dans le but de le reconforter, car les dernières lignes lues étaient particulièrement difficiles pour lui, il terminera avec la ligne précédent celle où il a commencé (la ligne 13 dans notre exemple). Il restera ainsi sur une impression positive, qui pourra, si nécessaire, restaurer son estime de soi.

Par contre, s'il a échoué dès les premières lignes qu'on lui a proposé de lire, on reprendra la lecture ligne par ligne mais en commençant par celle qui précède la première ligne lue. Si on a commencé à la ligne 14, on reprendra à la 13 et ligne par ligne en remontant 12, 11, 10, etc, jusqu'à ce qu'il n'y ait plus aucune erreur sur 5 lignes consécutives dans chaque colonne. On arrête alors la passation. Là aussi, l'enfant terminera le test sur une série de réussites et pourra reprendre confiance en lui.

La feuille de notation


Elle est la réplique de la feuille de passation mais comporte 4 pages au lieu de 2. Elle se distribue également en 3 colonnes : GPN, Assemblages et Mots, mais propose en plus 3 fois 30 lignes. Les deux lignes de cases blanches permettent d'écrire les réponses quand elles sont fausses. La ligne de cases grisées est destinée à la notation.

La feuille de notation indiquera l'heure exacte de début et de fin de la passation, afin d'en calculer précisément la durée.

Lorsque la réponse est juste, on écrira (sans interrompre l'enfant) une barre oblique  dans la case grise sous les deux cases blanches de chaque item.

Si elle est fautive, on notera, aussi distinctement et précisément que possible, ce que l'enfant aura prononcé, dans la case blanche immédiatement en-dessous. C'est important car nous reprendrons ces réponses pour en faire une analyse qualitative.

On peut d'ailleurs effectuer un enregistrement pendant la passation afin de pouvoir réécouter les réponses de l'enfant.

Lorsque la réponse n'est pas juste, on mettra une croix  dans la case grisée. On interrompra l'enfant dès qu'on percevra son erreur pour lui demander de réfléchir à nouveau sur cet item. Si la réponse est à nouveau fautive, on écrira soigneusement ce que l'enfant a dit, dans la deuxième case blanche au-dessous.


La vitesse


L'enfant commence donc à la ligne choisie par l'examineur, en lisant, à haute voix, les cases l'une après l'autre à sa propre vitesse. L'examineur s'efforce de suivre le rythme de l'enfant.

S'il constate que l'enfant fait de nombreuses erreurs par impulsivité ou précipitation, il peut lui demander de ralentir, momentanément ou jusqu'à la fin de la passation. Il note que l'enfant est trop rapide, mais ce qui est intéressant, c'est d'analyser ce qu'il est techniquement capable de faire. Il vaut donc mieux l'inciter à ralentir plutôt que de continuer à multiplier les erreurs qui n'apporteront pas d'autres informations que l'aspect comportemental des difficultés de l'enfant.

Le comptage des points

Il y a deux notes : la première correspond à une bonne réponse donnée d'emblée, la deuxième à la bonne réponse au deuxième essai. On comptabilise séparément ces points.

On compte d'abord les cases où il n'y a que  (qui donne un point). On écrit en bas de chaque page de notation dans la colonne correspondante le total en première note. Les totaux s'ajoutent de page en page, et finalement sont inscrits dans le tableau récapitulatif.

On décompte ensuite les cases où se trouvent , on inscrit les totaux en bas de page dans la colonne «deuxième note» de chaque paramètre, et le résultat final dans

le tableau colonne «deuxième note brute» du paramètre correspondant.

Dans le tableau final, on peut faire le total des résultats des 3 paramètres qu'on inscrira dans la colonne «note brute» du «total des 3 notes».

L'histogramme des résultats

Il y a la forme individuelle, destinée aux résultats d'un élève, pour une ou plusieurs passations à quelques semaines ou mois d'intervalle. On a 6 grandes colonnes dans lesquelles on marque les résultats de chaque passation. Elles sont partagées elles-mêmes en 4 sous-colonnes correspondant à GPN (G), Assemblages (A), Mots (M) et Total (T). On remplit les colonnes à la hauteur des pourcentages obtenus dans chaque paramètre et au total, grâce au code indiqué en bas de la feuille.

2. Conclusion

Nous voyons donc que l'examineur peut analyser la démarche de l'enfant tout au long du protocole. Il est important qu'il note toutes les erreurs ou omissions commises. C'est ce qui permettra la mise en place d'un projet précis de remédiation quand l'enfant a déjà des acquis en lecture. Ce serait une perte de temps ou nocif pour sa motivation de repasser par des étapes qu'il maîtrise déjà.

«L'ABCD de la lecture» est une évaluation fine et exhaustive des «compétences de base» de l'enfant en lecture. Elle peut être utilisée par des enseignants du primaire et du collège, des psychologues, des rééducateurs,

des orthophonistes, des personnes chargées de soutien, ou d'alphabétisation, etc.

Son utilisation est simple. Son interprétation, surtout en terme d'analyse qualitative, nécessite quelques connaissances en psychologie cognitive. Mais il permet en tout état de cause d'effectuer le point sur les savoirs et savoir-faire des élèves.

C'est une épreuve très sensible qui donne des informations diversifiées permettant la mise en place et l'évaluation de procédures de remédiation.

« L'ABCD de la lecture » est une évaluation fine et exhaustive des « compétences de base » de l'enfant en lecture.

2.B Annexes pour l'évaluation individuelle

Vous pouvez télécharger les tests au format A4 à l'adresse suivante : <http://www.soseducation.org/docs/etude-illettrisme-avril-2015>

Feuille de passation

	GRAPHONÈMES			ASSEMBLAGES				MOTS		
1	a	o	i					maman	<i>(prénom de l'enfant qu'il faut avoir écrit ailleurs)</i>	
2	e	p						papa		la
3	l	t	pa	pe	pi	po	est	fait		
4	r	u	li	lo	to	te	tata	lili		
5	m	v	ra	lu	ti	ru	papi	loto		
6	ou	s	tir	mup	val		tire	poli		
7	é	n	f	plo	tru	sou	vomis	revue		
8	eau	d	en	al	is	oup	partir	sourd		
9	an	j	in	deau	nié	foua	aujourd'hui	pendues		
10	au	cen	oi	flin	j'en	dran	ouvrir	nez	ped	
11	on	b	qué	ciau	trans		homme	promenade		

12	ai	ki	za	qu'au	béon	abcé	refroidir		principal		
13	co	ette	ouill	kaout		zouai		amené	oublions		
14	ret	ch	ei	crouille		zieffe		manquait	incendié		
15	em	eill	om	ouillesse		chuet		femme	chevreau		
16	buer	isé	vy	clompt	mieil	djinc		mes	longtemps		
17	ain	err	ein	yser	reiller	réins		maintenant	réveillaient		
18	uxe	pho	ess	errain		reller		monsieur	charcutier		
19	gé	erdu	çoi	miettai		phrax		mouillette	cruellement		
20	eur	im	oc	giettar		çuccess		instituteur	ennui		
21	gan	euill	op	ploueur		scroct		propre	heure	occupé	
22	ê	eu	oin	glop		geuillon		géographie		pingouin	
23	œu	ex	uya	xêol		choin		paresseuse		peineront	
24	ez	ill	è	exor		cruyan		cueillir		extraordinairement	
25	esta	guê	ec	cillez		hyème		dernier		cet accident	
26	cun	aill	ien	guillar	ectiez		cym		impressionèrent		travaillant
27	vation	wi	boyè	aisien		sflitch		maximum		achètent	
28	naïs	gn	gea	wartz		oyennan		guettez		interrogeant	
29	tayu	um		gnol	waïen		geor		tiennent		citoyen
30				cayette		fchtroumz		essentiellement		œufs	

Totaux sur l'ensemble de l'évaluation

	81 GRAPHONÈMES				72 ASSEMBLAGES				62 MOTS				TOTAL DES 3 NOTES			
	Note brute 1	%*	Note brute 2	%	Note brute 1	%	Note brute 2	%	Note brute 1	%	Note brute 2	%	Note brute 1	%	Note brute 2	%
P1*																
P2																
P3																

*% : Toutes les notes sont converties pour donner des pourcentages de réussite. Tableau de conversion en annexe.

*P1 : Première passation.



Vous pouvez télécharger cette étude ainsi que les tests au format A4 à l'adresse suivante :
<http://www.soseducation.org/docs/etude-illettrisme-avril-2015.pdf>